

**ENTE GESTIONE TEATRO E KURHAUS DI MERANO**  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**MERANER STADTTHEATER- UND KURHAUSVEREIN**  
AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL

**Verbale di deliberazione  
del Consiglio d'Amministrazione**

**Beschlussniederschrift  
des Verwaltungsrates**

PROT. Nr. <b>323</b>	SEDUTA DEL <b>08.06.2017</b>	SITZUNG VOM	ORE - UHR <b>17.00</b>
-------------------------	---------------------------------	-------------	---------------------------

Nella solita sala delle riunioni, previo regolari inviti, si sono riuniti i membri del Consiglio di Amministrazione dell'Ente.

Im üblichen Sitzungssaal, nach zugestellter Einladung sind die Mitglieder des Verwaltungsrates des Vereins zusammengetreten.

Presenti i Signori:	A.G.-A.E.	A.I.-A.U.	Erschienen sind die Herren:	A.G.-A.E.	A.I.-A.U.
			<b>Defranceschi Rudolf</b>	X	
			<b>Gamper Dr. Monika</b>		
			<b>Hofer Ingrid</b>	X	
			<b>Martinelli Karl</b>		
			<b>Mura Dr. Marzia</b>		
			<b>Telser Jutta</b>		
			<b>Trippa Mario</b>	X	

Assiste il Segretario, Signor/a

Seinen Beistand leistet die/der Sekretär/in, Herr/Frau

**Dr. Harald Nilo**

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Sig.ra

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

**Dr. Monika Gamper**

nella sua qualità di **Presidente**  
ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.  
Il Consiglio d'Amministrazione passa alla trattazione  
del seguente

in seiner Eigenschaft als **Präsident**  
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.  
Der Verwaltungsrat behandelt folgenden

**O G G E T T O**

**G E G E N S T A N D**

**Servizio di pulizia Teatro Puccini**

**Reinigung Stadttheater**

1) Originale o copia

A.G. = Assente giustificato

A.I. = Assente ingiustificato

1) Urschrift oder Abschrift.

A.E. = Abwesenheit entschuldigt

A.U. = Abwesend unentschuldigt



- Rilevato che l'attuale contratto con la Meranese Servizi spa per il servizio di pulizia del Teatro Puccini termina il 02 luglio 2017 e che pertanto questo servizio deve essere affidato nuovamente;
- rilevato che questo servizio viene affidato per due anni;
- rilevato che l'importo complessivo delle prestazioni in appalto per due anni ammonta a € 38.460,00;
- visto il decreto legislativo 50/2016 e la legge provinciale 16/2015;
- visto il regolamento interno per i lavori, servizi e forniture in economia;
- preso atto che per questa gara sono stati consultati cinque operatori economici;
- preso atto che il criterio di aggiudicazione è quello del prezzo più basso;
- rilevato che dalle cinque ditte invitate (La Brill di Merano, Meranese Servizi di Merano, Perfect Clean di Merano, Sipa coop. sociale di Bolzano e Tidy cleaning&services di Merano) ha presentato un'offerta soltanto la ditta Meranese Servizi;
- rilevato che la ditta Meranese Servizi ha presentato un'offerta economica di € 29.796,00 con un ribasso assoluto del 22,5%;
- dopo breve discussione;
- visto l'art. 4 dello Statuto dell'Ente Gestione Teatro e Kurhaus di Merano;

**il consiglio d'Amministrazione delibera a voti unanimi 4 espressi a norma di legge**

di incaricare la ditta "Meranese Servizi Spa" di Merano per il servizio di pulizia del Teatro Puccini con decorrenza 03.07.2017 fino al 02.07.2019 per un importo totale di € 27.796,00 con le seguenti tariffe orarie: feriale € 16,80 + IVA, sabato € 17,00 + IVA, notturno € 19,00 + IVA, festivo € 19,40 + IVA e feriale notturno € 20,00 + IVA e con un importo di € 3.290,00 + IVA per la pulizia a fondo estiva e € 1.020,00 + IVA per la pulizia a fondo invernale compresi € 446,94 + IVA per i costi di sicurezza;

- Festgestellt, dass der aktuelle Vertrag des Reinigungsdienstes im Stadttheater Meran mit dem Unternehmen Meranese Servizi AG mit 02. Juli 2017 ausläuft und daher diese Dienstleistung neu vergeben werden muss;
- festgestellt, dass die Dienstleistung für zwei Jahre vergeben wird;
- festgestellt, dass der Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Dienstleistung für zwei Jahre € 38.460,00 beträgt;
- nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret 50/2016 und Landesgesetz 16/2015;
- nach Einsichtnahme in das interne Reglement der Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen in Regie;
- zur Kenntnis nehmend, dass für diese Ausschreibung fünf Wirtschaftsteilnehmer angeschrieben wurden;
- zur Kenntnis nehmend, dass das Zuschlagskriterium des niedrigsten Preises gilt;
- festgestellt, dass von den fünf angeschriebenen Unternehmen (La Brill aus Meran, Meranese Servizi aus Meran, Perfect Clean aus Meran, Sipa coop. Sociale aus Bozen und Tidy cleaning&services aus Meran) nur das Unternehmen Meranese Servizi ein Angebot abgegeben hat;
- festgestellt, dass das Unternehmen Meranese Servizi ein Preisangebot von insgesamt € 29.796,00 mit einem Abschlag von 22,5% angeboten hat;
- nach kurzer Diskussion;
- nach Einsichtnahme in den Art. 4 des Statutes des Meraner Stadttheater und Kurhausvereins;

**beschließt der Verwaltungsrat einstimmig mit 4 Ja-Stimmen in gesetzlicher Form**

den Auftrag dem Unternehmen „Meranese Servizi AG“ aus Meran betreffend die Reinigung des Stadttheaters Meran mit Wirkung vom 03.07.2017 bis zum 02.07.2019 über ein Preisangebot von € 29.796,00 + MwSt. zu vergeben, wobei folgende Einzelpreise festgeschrieben werden: werktags € 16,80 + MwSt. pro Stunde, samstags € 17,00 + MwSt. pro Stunde, nachts € 19,00 + MwSt. pro Stunde, feiertags € 19,40 + MwSt. pro Stunde und feiertags nachts € 20,00 + MwSt. pro Stunde, Grundreinigung Sommer € 3.290,00 + MwSt., Grundreinigung Winter € 1.020,00 + MwSt. samt Sicherheitskosten von € 446,94 + MwSt..

Letto, confermato e sottoscritto

IL PRESIDENTE - DER VORSITZENDE

Meraner Stadttheater- und Kurhausverein

1. PRÄSIDENTIN

Dr. Monika Gäßler

f.to-gez. \_\_\_\_\_

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

Il Segretario - Der Sekretär

Meraner Stadttheater- und Kurhausverein  
Ente Gestione Teatro e Kurhaus di Merano

Verwaltung - Amministrazione

(Dr. Harald Nio)

f.to-gez. \_\_\_\_\_